

# Homelite®

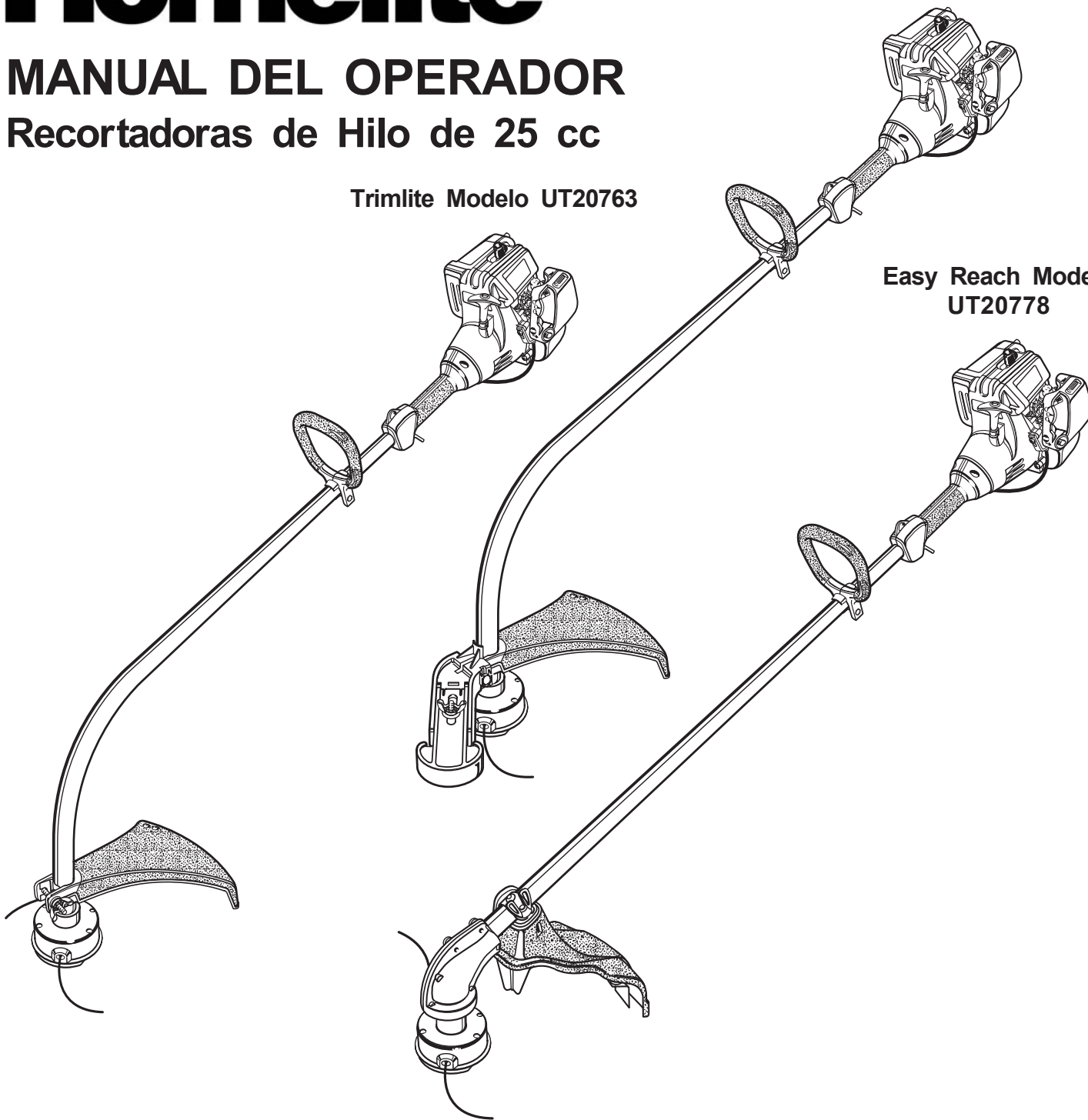
Trim'n Edge Modelo UT20779

## MANUAL DEL OPERADOR

Recortadoras de Hilo de 25 cc

Trimlite Modelo UT20763

Easy Reach Modelo  
UT20778



Su nueva recortadora ha sido diseñada y fabricada de conformidad con las estrictas normas de Homelite para brindar fiabilidad, facilidad de uso y seguridad para el operador. Con el debido cuidado, le brindará muchos años de sólido funcionamiento y sin problemas.



**ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer y comprender el manual del operador.

Le agradecemos la compra de una recortadora Homelite.

---

### GUARDE ESTE MANUAL PARA FUTURAS CONSULTAS

---

# ÍNDICE DE CONTENIDO

|                                                |         |
|------------------------------------------------|---------|
| ■ Introducción .....                           | 2       |
| ■ Instrucciones de seguridad importantes ..... | 2 - 3   |
| ■ Símbolos .....                               | 4       |
| ■ Especificaciones .....                       | 5       |
| ■ Desempaquetado .....                         | 5       |
| ■ Características .....                        | 5 - 6   |
| ■ Armado .....                                 | 7 - 8   |
| ■ Funcionamiento .....                         | 9 - 12  |
| ■ Mantenimiento .....                          | 13 - 15 |
| ■ Corrección de problemas .....                | 16 - 17 |
| ■ Garantía .....                               | 18 - 20 |
| ■ Piezas de repuesto .....                     | 21      |
| ■ Pedidos de piezas / Servicio .....           | 24      |

## INTRODUCCIÓN

Al usar esta recortadora Homelite de hilo, el recorte de malezas y césped resulta una tarea fácil. En el diseño de esta recortadora de hilo se ha conferido prioridad a la seguridad, al desempeño y a la fiabilidad, por lo cual se facilita su manejo y su mantenimiento.

### ADVERTENCIA

No intente utilizar esta recortadora antes de haber leído detenidamente y comprendido completamente todas las instrucciones, normas de seguridad, etc. incluidas en este manual. El incumplimiento de lo anterior puede causar accidentes como incendios, descargas eléctricas o lesiones corporales graves. Guarde el manual del operador y estúdielo frecuentemente para lograr un funcionamiento seguro y continuo de la herramienta, y para instruir a otras personas quienes pudieran utilizarla sobre el uso de la misma.

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

### LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

#### REGLAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Para la operación segura, lea y entienda todas las instrucciones antes de usar la recortadora. Siga todas las instrucciones de seguridad. La inobservancia de todas las instrucciones de seguridad señaladas abajo puede causar lesiones corporales graves.
- No permita que utilicen este producto niños ni personas carentes de la debida instrucción para su manejo.
- Nunca arranque ni accione el motor en un área cerrada o con ventilación insuficiente; la inhalación de las emanaciones del escape puede ser mortal.
- Limpie el área de trabajo cada vez antes de usar la unidad. Retire todos los objetos tales como piedras, vidrios rotos, clavos, alambre o cuerdas que pudiesen resultar lanzados o enredados en el cabezal del hilo o en la cuchilla.
- Use protección ocular y auditiva al utilizar esta unidad.
- Use pantalones largos de tela gruesa, botas y guantes. No se ponga ropa holgada, pantalones cortos, joyería de ningún tipo ni ande descalzo.

# INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

- Los usuarios del producto en las jurisdicciones del Servicio Forestal de los Estados Unidos, y en algunos estados, deben cumplir con los reglamentos de prevención de incendios. Este producto está equipado de un parachispas; no obstante es posible que el usuario deba cumplir otros requisitos. Consulte con las autoridades federales, estatales o locales.
  - Al utilizar esta herramienta, póngase protección para los ojos con la marca de cumplimiento de las normas ANSI Z87.1, así como protección para los oídos.
  - Use pantalones largos de tela gruesa, botas y guantes.
  - Mantenga alejados a todos los circunstantes, niños y animales a una distancia mínima de 50 pies (15 metros).
  - No vista ropas holgadas ni use joyería.
  - Recójase el cabello si lo tiene largo, de manera que le quede arriba del nivel de los hombros para evitar que se enrede en las piezas móviles.
  - No use esta recortadora cuando se encuentre fatigado, enfermo o bajo la influencia del alcohol, drogas o medicamentos.
  - No utilice la unidad en condiciones deficientes de iluminación.
  - Mantenga una postura firme y buen equilibrio. No trate de alcanzar objetos fuera de su alcance. Al tratar de hacerlo puede perder el equilibrio o exponerse al contacto con superficies calientes.
  - Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de toda pieza en movimiento.
  - No toque las áreas alrededor del silenciador o del cilindro de la recortadora, estas partes se calientan durante el funcionamiento.
  - Siempre apague el motor y retire el cable de la bujía antes de realizar cualquier ajuste o reparaciones, excepto para los ajustes del carburador.
  - Algunos informes médicos indican que, en algunas personas, las vibraciones de las herramientas manuales pueden contribuir a una afección médica llamada síndrome de Raynaud. Entre los posibles síntomas está el hormigueo, el entumecimiento y la palidez de los dedos, síntomas presentes normalmente con la exposición al frío. Se cree que los factores hereditarios, la exposición al frío y a la humedad, la dieta, el fumar y las prácticas de trabajo contribuyen al desarrollo de estos síntomas. Actualmente se desconoce qué tipo de vibraciones o cuánto tiempo de exposición a las mismas, si tal es el caso, pueden contribuir a la mencionada afección. Hay medidas de precaución que puede tomar el operador para reducir posiblemente los efectos de la vibración:
    - a) Mantenga caliente el cuerpo en tiempo frío. Al utilizar la unidad use guantes para mantener calientes las manos y las muñecas. Los informes médicos indican que el clima frío es un factor importante que contribuye al síndrome de Raynaud.
    - b) Después de cada período de uso, haga ejercicios para aumentar la circulación de la sangre.
    - c) Tome descansos frecuentes durante el trabajo. Limite la cantidad de exposición al día.
    - d) Brinde el mantenimiento apropiado a la herramienta, apriete los tornillos y reemplace las piezas gastadas.
- Si sufre alguno de los síntomas de esta afección médica, inmediatamente suspenda el uso de la herramienta y consulte a su médico con respecto a estos síntomas.
- Mezcle y guarde el combustible en un recipiente aprobado para gasolina.
  - Mezcle el combustible a la intemperie donde no haya chispas ni llamas. Limpie cualquier derrame de combustible. Aléjese por lo menos 30 pies (9 metros) del sitio de recarga de combustible antes de encender el motor.
  - Apague el motor y deje que se enfríe antes de volver a cargar combustible o de guardar la unidad.
  - Deje que se enfríe el motor; vacíe el tanque de combustible y fije la unidad para inmovilizarla antes de transportarla en un vehículo.
- ## NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA EL USO DE LA RECORTADORA
- Cambie el cabezal del hilo, si está agrietado, desportillado o dañado de cualquier forma. Asegúrese de que el cabezal del hilo esté debidamente instalado y firmemente asegurado. La inobservancia de esta advertencia puede causar lesiones corporales serias.
  - Asegúrese de que todas las protecciones, correas, mangos y deflectores estén acoplados debidamente y de manera segura.
  - En el cabezal de corte use únicamente hilo de repuesto del fabricante original. No use ningún otro accesorio de corte.
  - Nunca utilice la unidad si el deflector de pasto no está montado en su lugar y en buenas condiciones de funcionamiento.
  - Al usar la recortadora, sujétela firmemente por ambos mangos. Mantenga el cabezal del hilo por debajo del nivel de la cintura. Nunca corte con el cabezal del hilo colocado a más de 30 pulg. (76 cm) o más arriba del suelo.

# SÍMBOLOS

**Importante:** Algunos de los siguientes símbolos pueden emplearse en la herramienta: Le sugerimos estudiarlos y aprender su significado. Una correcta interpretación de estos símbolos le permitirá utilizar mejor y de manera más segura la herramienta.

| SÍMBOLO                                                                             | NOMBRE                                | EXPLICACIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | Símbolo de alerta de seguridad.       | Indica peligro, advertencia o precaución. Significa ¡¡¡atención!!! Tiene que ver con su seguridad.                                                                                                                                                                                                         |
|    | Lea el manual del operador.           | El manual contiene mensajes especiales para llamar la atención sobre cuestiones de seguridad, posibles daños a la herramienta e información útil sobre el funcionamiento y el mantenimiento de la misma. Le sugerimos que lea cuidadosamente toda la información para evitar lesiones y daño a la máquina. |
|    | Use protección ocular y auditiva.     | Al utilizar esta herramienta, póngase protección para los ojos con la marca de cumplimiento de las normas ANSI Z87.1, así como protección para los oídos.                                                                                                                                                  |
|    | Mantenga alejados a los observadores. | Mantenga alejados a los observadores a un mínimo de 50 pies (15 metros) de distancia.                                                                                                                                                                                                                      |
|   | Rebote.                               | Peligro de rebote de partículas.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|  | Sin cuchilla.                         | No instale cualquier tipo de cuchilla en esta unidad.                                                                                                                                                                                                                                                      |

El propósito de los símbolos de seguridad es llamar la atención sobre posibles peligros. Los símbolos de seguridad con sus respectivas explicaciones deben observarse cuidadosamente y comprenderse. Los avisos de advertencia de seguridad no eliminan por sí mismos ningún peligro. Las instrucciones y advertencias que ofrecen no sustituyen ninguna medida de prevención de accidentes.

## SÍMBOLO SIGNIFICADO



**PELIGRO:** Indica una situación peligrosa inminente la cual, si no se evita, causará la muerte o lesiones graves.



**ADVERTENCIA:** Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, podría causar lesiones graves.



**PRECAUCIÓN:** Indica una situación potencialmente peligrosa la cual, si no se evita, puede causar lesiones leves o moderadas. También puede emplearse para alertar contra prácticas inseguras que podrían causar daños materiales.

**NOTA:** Ofrece información o instrucciones vitales para el manejo o el mantenimiento del equipo.

## GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

## ESPECIFICACIONES

|                                |                      |
|--------------------------------|----------------------|
| Peso - (sin combustible) ..... | 9.1 lbs. (4.13 kg)   |
| Ringlera de corte .....        | 17 pulg. (432 mm)    |
| Cilindrada del motor .....     | 25 cc                |
| Diámetro del hilo .....        | 0.080 pulg. (2.0 mm) |

## DESEMPAQUETADO

### INSTRUCCIONES

- Extraiga cuidadosamente de la caja el producto.
- Inspeccione cuidadosamente el producto para asegurarse de que no haya sufrido roturas o daños durante el envío.
- No deseche el material de empaquetado antes de inspeccionar y accionar el producto.
- Si hay alguna pieza dañada o faltante, llame al 1-800-chainsaw (1-800-242-4672) para obtener ayuda.

### LISTA DE EMPAQUETADO

- Unidad de recortadora
- Juego del propietario
  - Mango delantero
  - Deflector de pasto
  - Accesorio para cortar bordes únicamente para el modelo Trim 'n Edge
- Bolsas de herrajes (2)
- Botella de aceite para motor de dos tiempos
- Manual del operador

## CARACTERÍSTICAS

### Trimlite Modelo UT20763

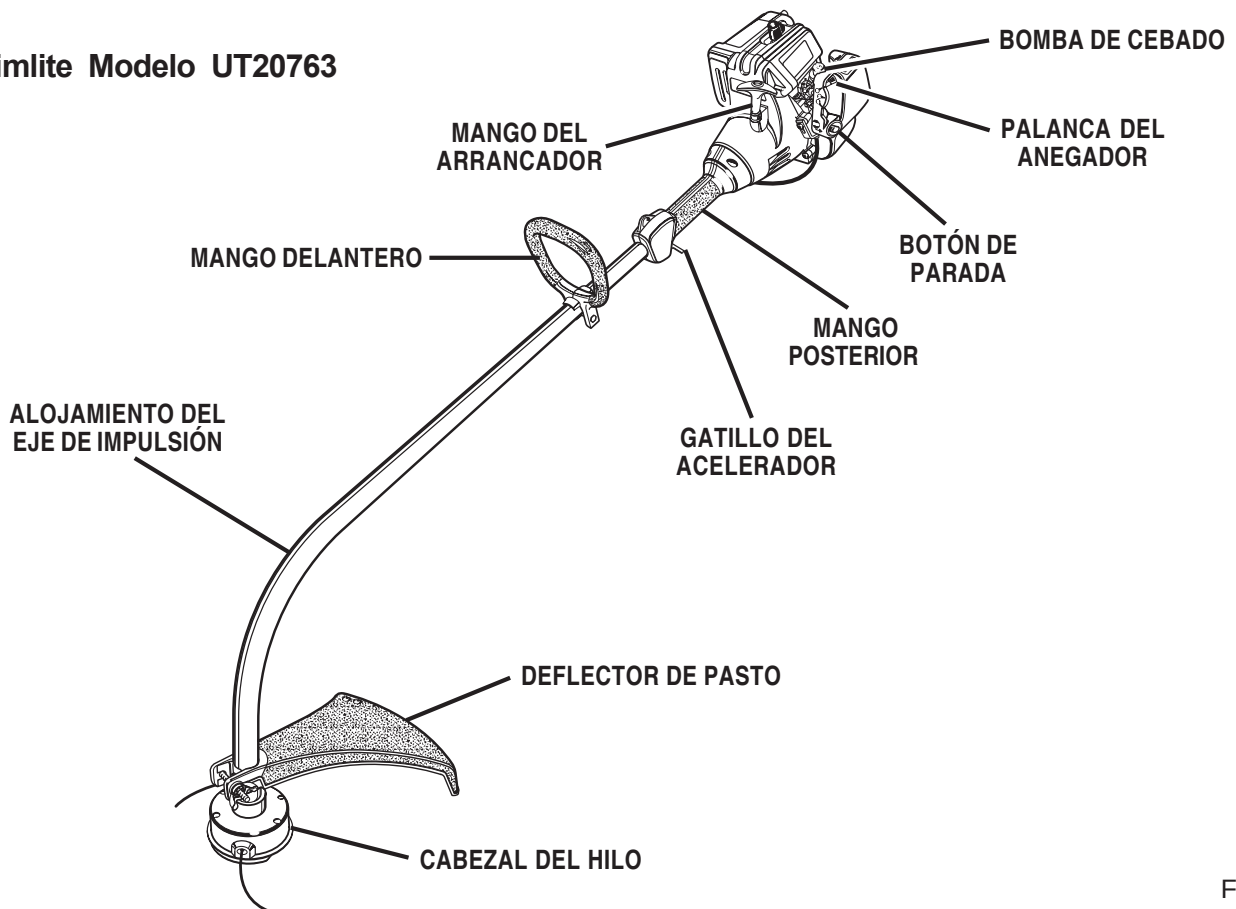


Fig. 1a

## CARACTERÍSTICAS

### Trim'n Edge Modelo UT20779

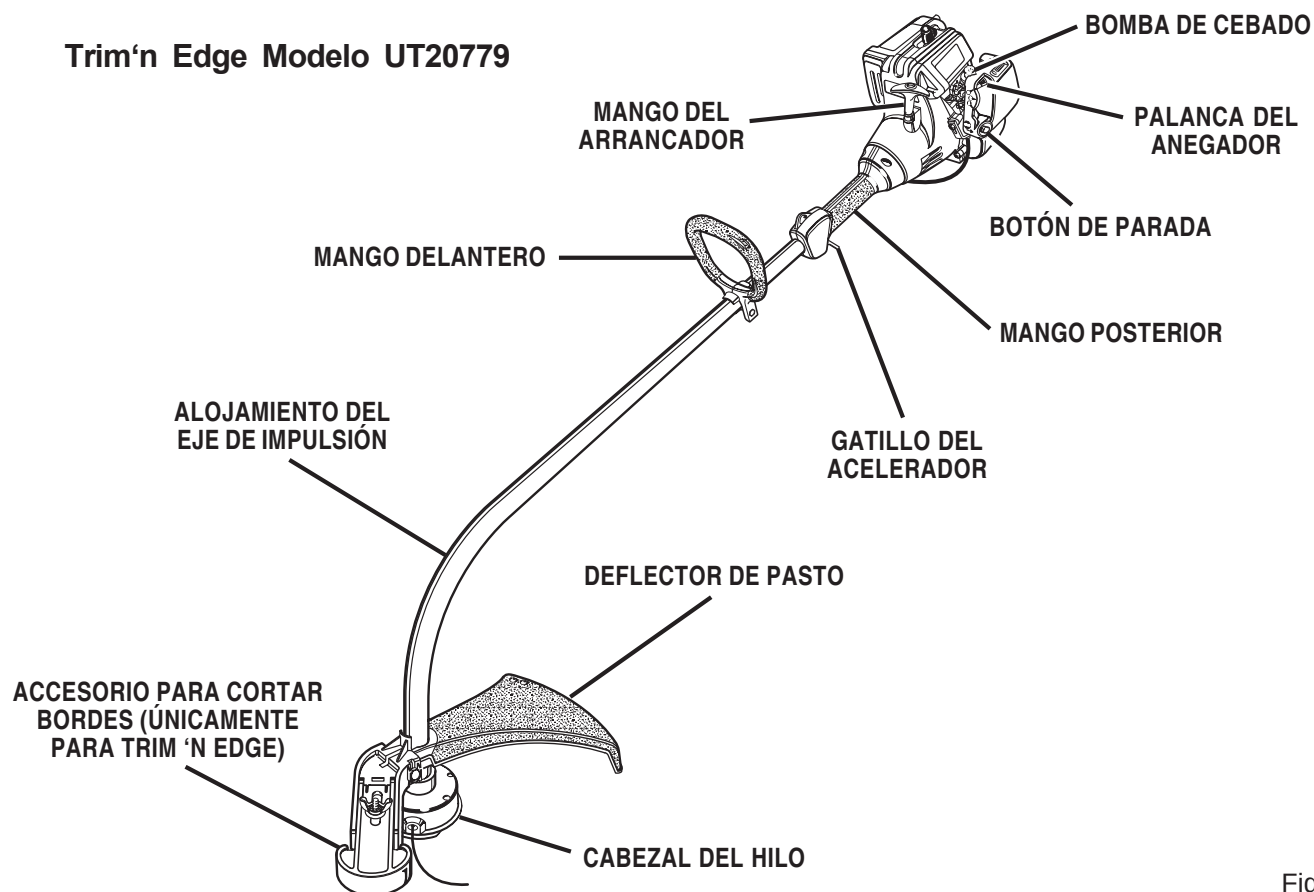


Fig. 1b

### Modelos Easy Reach UT20778

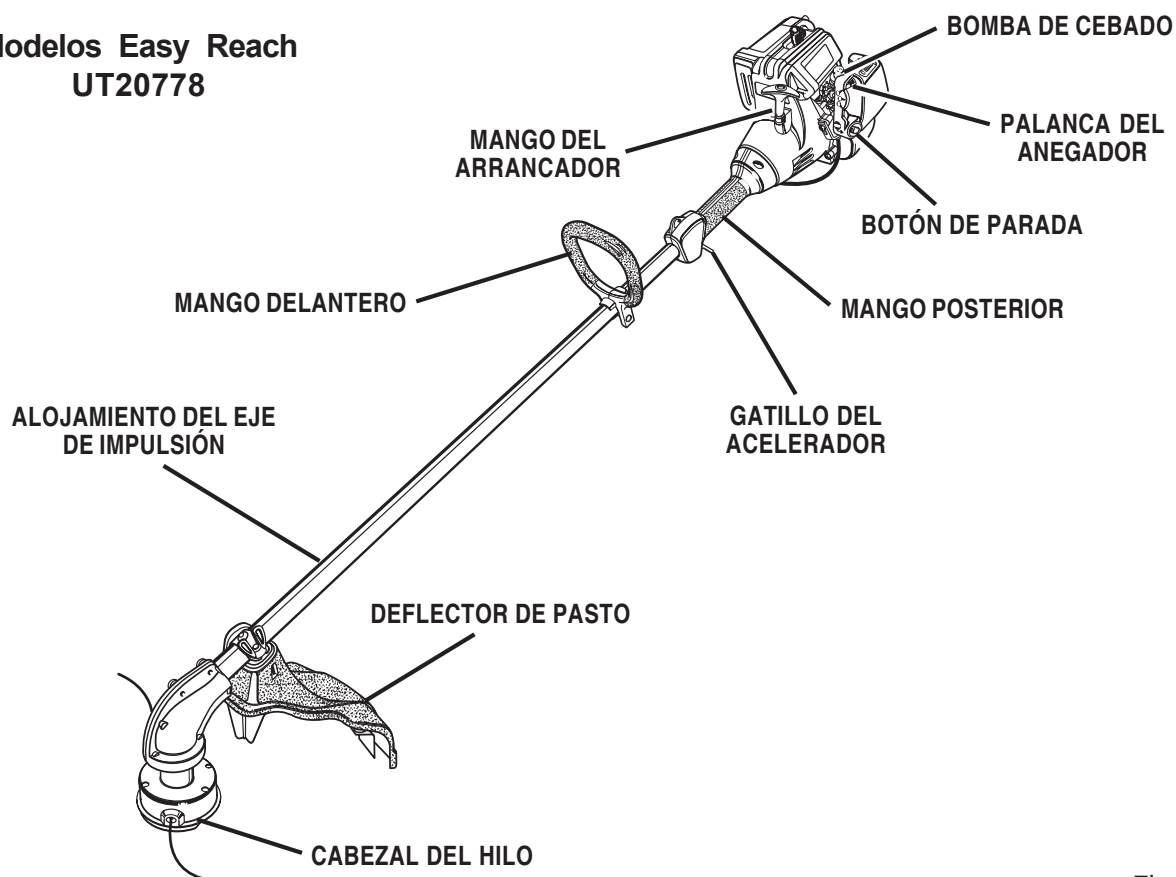


Fig. 1c



## ARMADO

Si su unidad viene ensamblada previamente, verifique cada paso para asegurarse de que la unidad esté debidamente armada.

### MANGO DELANTERO

Vea la figura 2.

1. Retire el mango delantero, el tornillo, y la tuerca de mariposa del juego del propietario.
2. Instale el mango delantero en el lado superior del alojamiento del eje de impulsión y colóquelo en una posición cómoda.
3. Coloque el tornillo a través del mango delantero según se muestra, después instale la tuerca de mariposa.
4. Apriete firmemente la tuerca de mariposa.

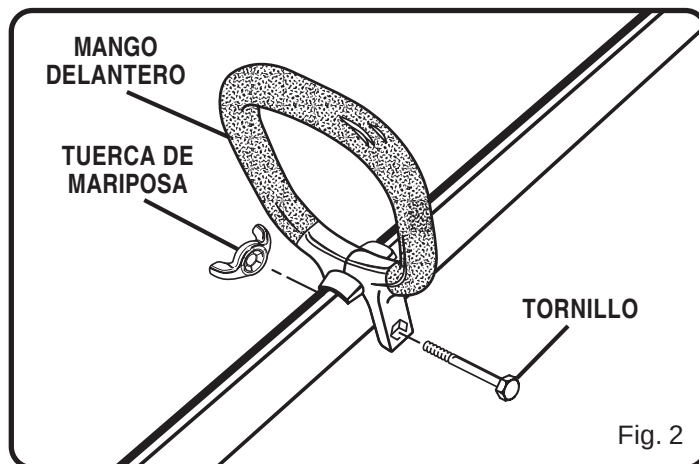


Fig. 2

### DEFLECTOR DE PASTO SIN LA GUÍA PARA CORTAR BORDES - TRIMLITE Y TRIM 'N EDGE

Vea la figura 3.

1. Quite la tuerca de mariposa, la rondana plana, la rondana de presión y el tornillo del juego del propietario.
2. Coloque el deflector de pasto sobre el eje y el soporte de montaje.
3. Instale el tornillo a través de las ranuras en las orejetas del deflector de pasto y el soporte de montaje en el alojamiento del eje.
4. Instale la rondana plana, la rondana de presión y la tuerca de mariposa.
5. Apriete con firmeza.

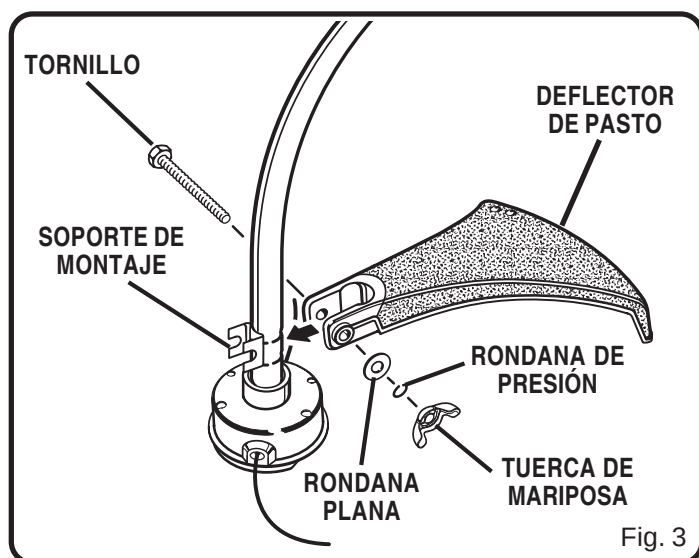


Fig. 3

### DEFLECTOR DE PASTO CON GUÍA PARA CORTAR BORDES - TRIM 'N EDGE ÚNICAMENTE

#### UNIDAD DE LA GUÍA PARA CORTAR BORDES

Vea la figura 4.

1. Arme las dos piezas plásticas de la guía de la cortadora de bordes utilizando el tornillo corto, la rondana plana, la rondana de presión y la tuerca de mariposa.
2. Deslice la guía de la cortadora de bordes para ajustarla a la longitud de recorte deseada.
3. Apriete firmemente la tuerca de mariposa.

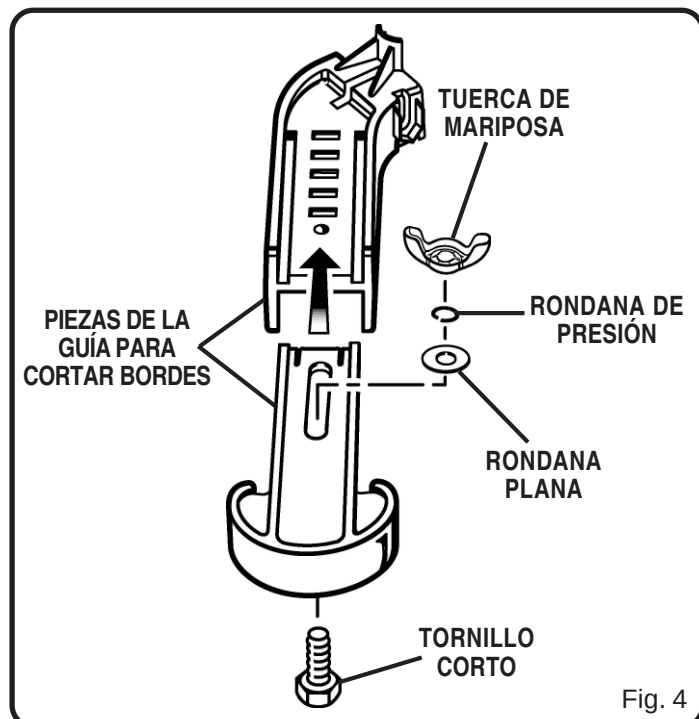


Fig. 4

## DEFLECTOR DE PASTO CON GUÍA PARA CORTAR BORDES - TRIM 'N EDGE ÚNICAMENTE (CONTINUACIÓN)

Vea las figuras 5 y 6.

1. Quite la tuerca de mariposa, la rondana plana, la rondana de presión y el tornillo del juego del propietario.
2. Coloque el deflector de pasto sobre el eje y el soporte.
3. Deslice la guía armada para cortar bordes sobre las orejetas en el deflector de pasto y el soporte de montaje.
4. Pase el tornillo a través de las ranuras en las orejetas del deflector de pasto y la recortadora.

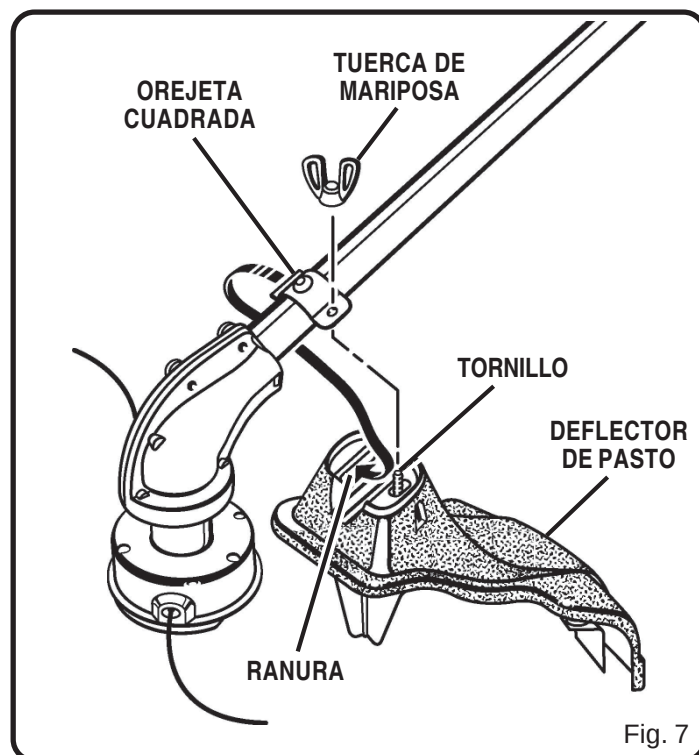
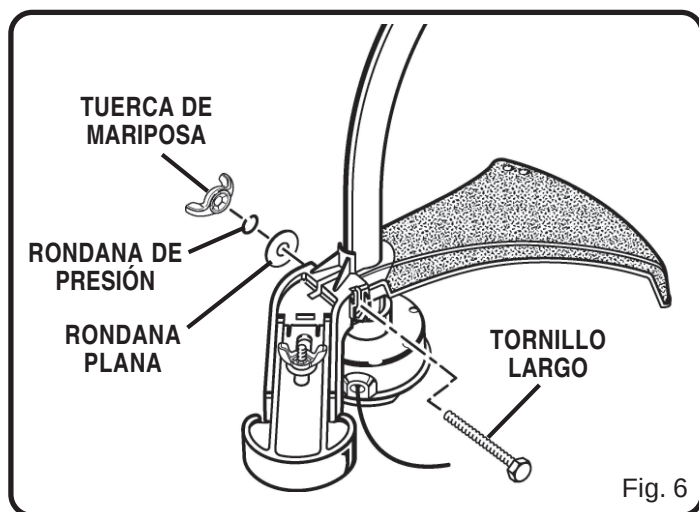
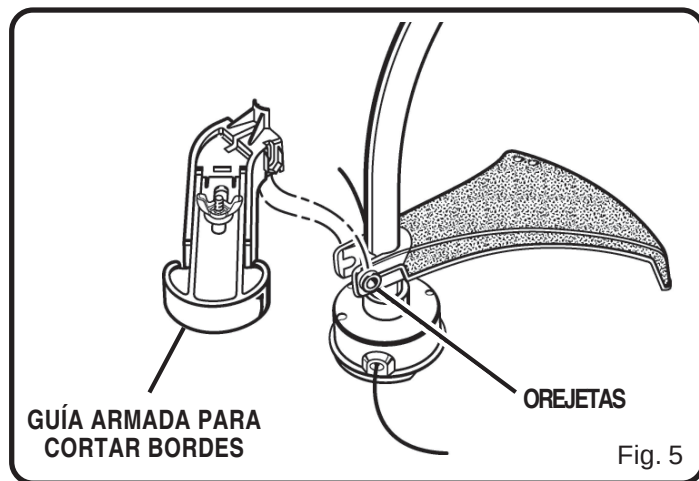
**NOTA:** Asegúrese que las ranuras estén alineadas antes de instalar el tornillo.

5. Instale la rondana plana, la rondana de presión y la tuerca de mariposa.
6. Apriete firmemente la tuerca de mariposa.

## DEFLECTOR DE PASTO - EASY REACH

Vea las figura 7.

1. Retire la tuerca de mariposa del juego del propietario.
2. Coloque la ranura en el deflector de pasto sobre la orejeta cuadrada del soporte de montaje.
3. Gire el deflector alrededor del alojamiento del eje de impulsión y después introduzca el tornillo del deflector de pasto en el orificio para tornillo en el soporte de montaje. La superficie de montaje del deflector de pasto deberá quedar a nivel en el soporte de montaje.
4. Instale la tuerca de mariposa y apriétela firmemente.





## FUNCIONAMIENTO

### CARGA Y RECARGA DE COMBUSTIBLE DE LA RECORTADORA

#### MEZCLA DE COMBUSTIBLE

Este producto está impulsado por un motor de 2 tiempos y utiliza una mezcla de gasolina y aceite para motor de dos tiempos. Mezcle previamente gasolina sin plomo y aceite para motores de 2 tiempos en un recipiente de 1 galón de capacidad y de uso aprobado para gasolina.

Combustible recomendado: El motor está certificado para funcionar con gasolina sin plomo destinada para uso automotor.

Mezcle el aceite Homelite **Premium Exact Mix** con gasolina de acuerdo con las instrucciones incluidas en el paquete. Si no hubiese aceite **Premium Exact Mix** disponible, use aceite de alta calidad para motor de 2 tiempos, mezclado a razón de 2.6 onzas por galón (US).

No use aceite automotor ni aceite para motores fuera de borda de 2 tiempos.

**NOTA:** La mezcla de combustible y aceite **Premium Exact Mix** permanecerá fresca hasta un máximo de 30 días. NO mezcle más producto que lo que pueda utilizar en un período de 30 días.

#### MEZCLA DE COMBUSTIBLE

| PREMIUM EXACT MIX (50:1) |               |
|--------------------------|---------------|
| GASOLINA                 | ACEITE        |
| 1 galón (US)             | 2.6 onzas     |
| 1 Litro                  | 20 cc (20 ml) |

#### LLENADO DEL TANQUE

1. Limpie la superficie alrededor de la tapa del tanque de combustible para evitar la contaminación.
2. Afloje lentamente la tapa del tanque de combustible. Coloque la tapa en una superficie limpia.
3. Vierta cuidadosamente el combustible en el tanque. Evite los derrames.
4. Antes de volver a colocar la tapa del tanque de combustible, limpie e inspeccione la junta.
5. Vuelva a colocar inmediatamente la tapa del tanque de combustible y apriételo con la mano. Limpie todo derrame de combustible.

**NOTA:** Es normal que salga humo de un motor nuevo después de usarlo por primera vez.



#### ADVERTENCIA:

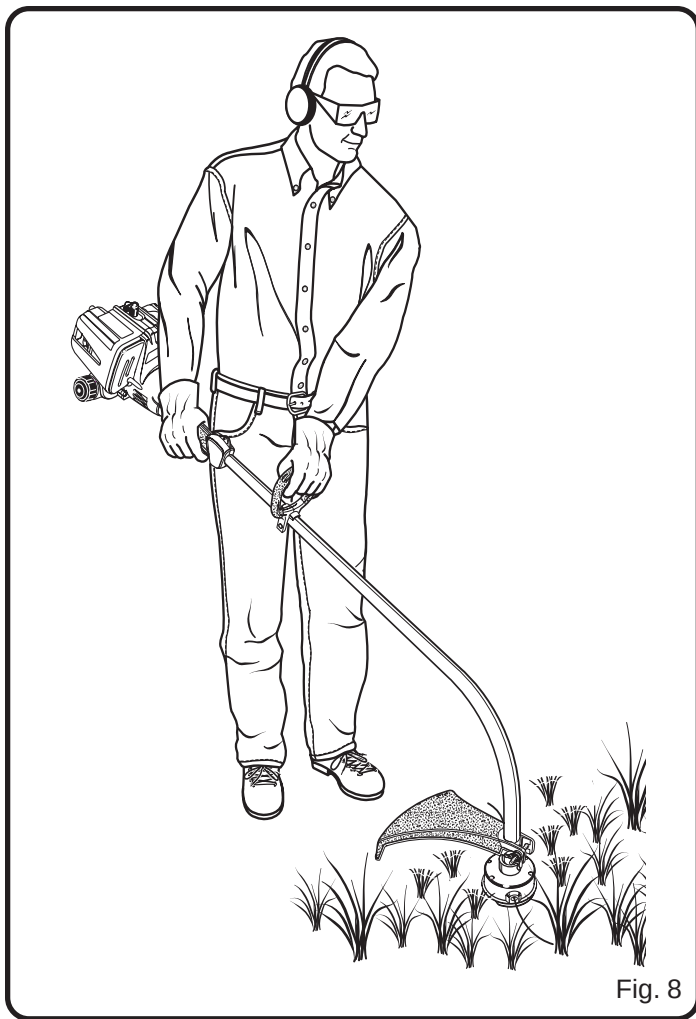
Siempre apague el motor antes de cargar el combustible. Nunca agregue combustible a una máquina con el motor en marcha o caliente. Aléjese por lo menos 30 pies (9 metros) del sitio de recarga de combustible antes de encender el motor. ¡No fume!

### MANEJO DE LA RECORTADORA

Vea la figura 8.

Sujete la recortadora con la mano derecha en el mango trasero y coloque la mano izquierda en el mango delantero. Sujete firmemente la unidad con ambas manos durante la operación. Se recomienda sujetar la recortadora en una posición cómoda, con el mango trasero a la altura de la cadera.

Siempre utilice la recortadora a la máxima aceleración. Corte la hierba alta desde la parte superior hacia abajo. Esto evitará que la hierba se enrolle alrededor del alojamiento del eje y del cabezal del hilo que pudiese causar daño por calentamiento excesivo. Si la hierba se enrolla alrededor del cabezal del hilo, APAGUE EL MOTOR, desconecte el cable de la bujía y desprenda la hierba. El recorte prolongado con el acelerador parcialmente abierto produce goteo de aceite por el silenciador.



## AVANCE DEL HILO

### AVANCE DEL HILO UTILIZANDO EL SISTEMA DE AVANCE DE HILO POR GOLPE EZ LINE™

El avance del hilo se controla golpeando levemente el cabezal del hilo sobre la hierba mientras el motor funciona a la máxima aceleración.

1. Haga funcionar el motor a la máxima aceleración.
2. Golpee levemente el cabezal sobre el suelo para hacer avanzar el hilo. El hilo avanza cada vez que se golpea el cabezal.
3. Quizá se necesiten varios golpes hasta que el hilo haga contacto con la cuchilla de corte.
4. Reanude el recortado.

**NOTA:** Si el hilo se gasta hasta quedar muy corto quizá no pueda avanzar el hilo tras golpear el cabezal contra el suelo. Si así fuese, APAGUE EL MOTOR y avance manualmente el hilo.

### AVANCE MANUALMENTE EL HILO

Empuje hacia abajo el retén del carrete mientras tira del hilo, o hilos, según sea el caso, para avanzar manualmente el hilo.

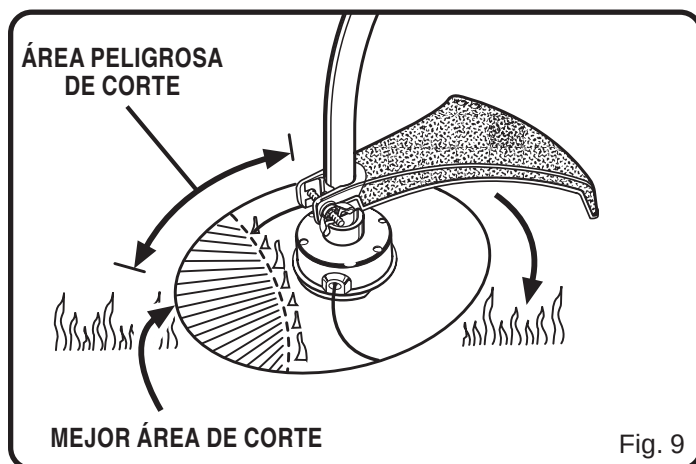
## CUCHILLA DE CORTE

Esta recortadora está equipada con una cuchilla de corte del hilo instalada en el deflector de pasto. Para mejores resultados de recorte, avance el hilo hasta que la cuchilla lo corte a la longitud apropiada. Avance el hilo siempre que escuche que el motor está funcionando más rápido de lo normal. Esto mantendrá el mejor desempeño y mantendrá el hilo con la suficiente longitud para avanzar apropiadamente.

## CONSEJOS PARA RECORTAR

Vea la figura 9.

- Mantenga la recortadora inclinada hacia el área de corte; ésta es la mejor área de corte.
- No corte en el área de corte peligrosa.
- Use la punta del hilo para efectuar el recorte; no fuerce el cabezal del hilo hacia la hierba sin cortar.
- Las cercas de alambre y de estacas causan desgaste adicional en el hilo, incluso la ruptura. Los muros de piedra y de ladrillo, los cordones y la madera pueden gastar rápidamente el hilo.
- Evite el contacto con árboles y los arbustos. La corteza de árboles, las molduras de madera, los revestimientos de paredes, y los postes de las cercas pueden dañar fácilmente el hilo.

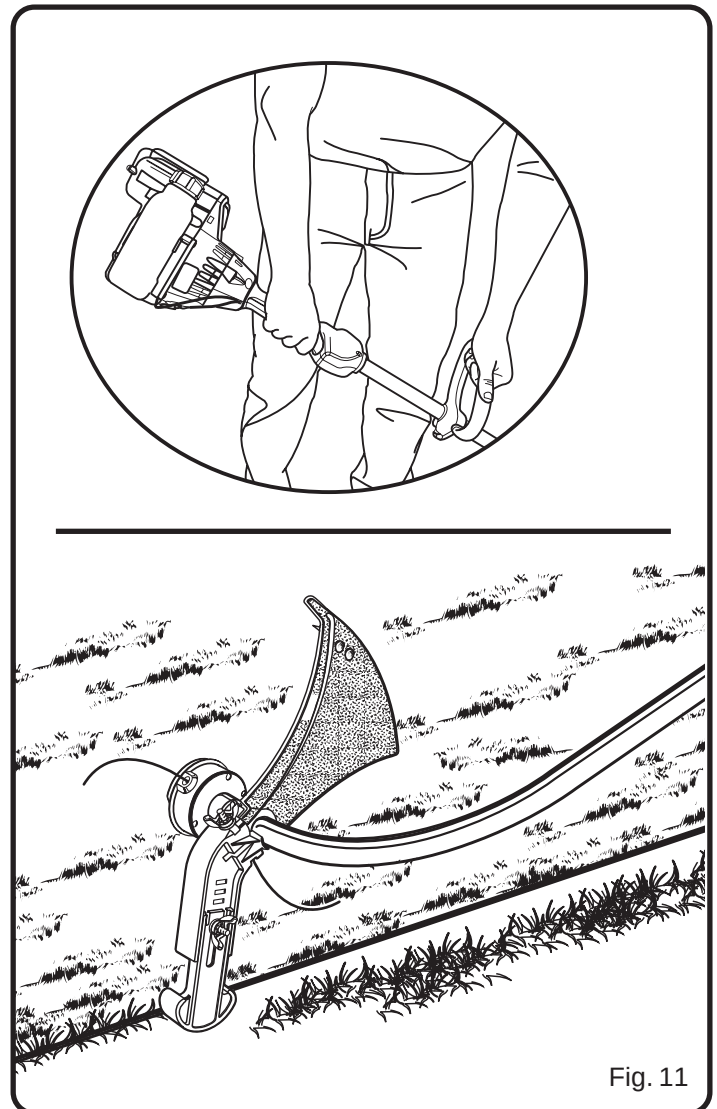
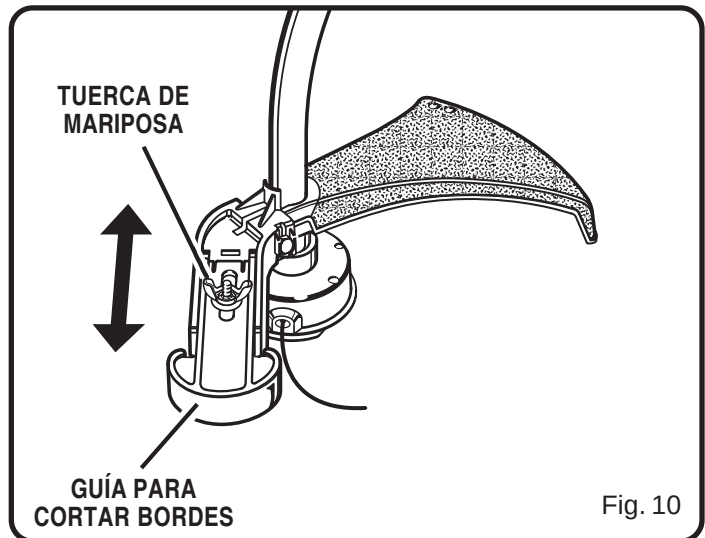


## FUNCIONAMIENTO

### FUNCIONAMIENTO DE LA GUÍA PARA CORTAR BORDES - ÚNICAMENTE PARA EL MODELO TRIM 'N EDGE

*Vea las figuras 10 y 11.*

- Afloje la tuerca de mariposa y deslice la guía de la cortadora de bordes para ajustarla a la longitud de recorte deseada y después vuelva a apretar firmemente la tuerca de mariposa. En el apartado “Unidad de la guía para cortar bordes” en este manual se incluye más información.
- La guía para cortar bordes permite utilizar la recortadora como cortadora de bordes y efectuar cortes a lo largo de aceras, caminos de entrada, macizos de flores, etc. La guía para cortar bordes es de uso práctico y sirve de ayuda para la recortadora cuando se usa como cortadora de bordes.
- Tenga sumo cuidado al inclinar la recortadora para utilizarla como cortadora de bordes. El silenciador y el escape de gases del mismo se calientan bastante durante el funcionamiento. Mantenga alejado el silenciador de todas las partes del cuerpo. *Vea la figura 11.*



## ARRANQUE Y PARADA

Vea las figuras 12 y 13.

### PARA ARRANCAR CON EL MOTOR FRÍO:

1. Coloque la recortadora en una superficie plana y despejada.
2. Presione la bomba de cebado de 8 a 10 veces.
3. Coloque la palanca del anegador en la posición de anegamiento (①).
4. Oprima el gatillo del acelerador hasta la posición de máxima aceleración.
5. Tire de la cuerda de arranque hasta que el motor intente arrancar. No más de 6 tirones.
6. Coloque la palanca del anegador en la posición intermedia de anegamiento (②).
7. Mantenga oprimido el gatillo y tire de la cuerda de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.
8. Haga funcionar el motor 30 a 45 segundos a máxima aceleración (tras oprimir completamente el gatillo) en la posición intermedia de anegamiento (②) para calentar el motor. Coloque la palanca del anegador en la posición de marcha (③).

### PARA ARRANCAR CON EL MOTOR CALIENTE:

1. Coloque la palanca del anegador en la posición de marcha (③).
2. Mantenga oprimido el gatillo y tire de la cuerda de arranque hasta que el motor se ponga en marcha.

### PARA APAGAR EL MOTOR:

Para apagar el motor, presione y mantenga oprimido el botón **STOP** hasta que el motor se detenga.

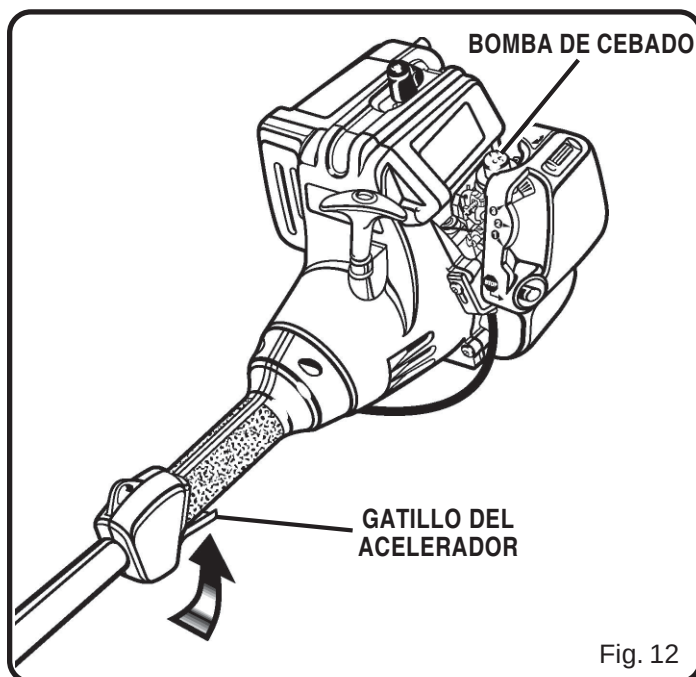


Fig. 12

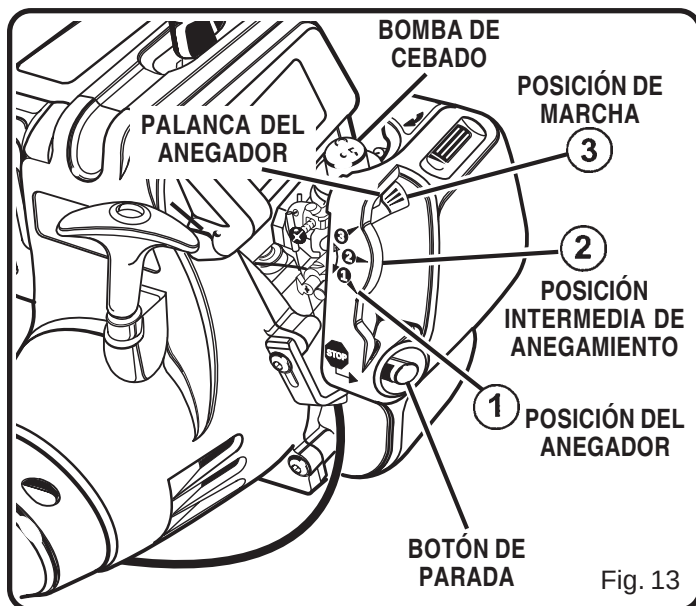


Fig. 13

## **⚠ ADVERTENCIA:**

Use únicamente piezas de repuesto, accesorios y aditamentos genuinos del fabricante. La inobservancia de lo anterior puede causar desempeño deficiente, posibles lesiones y podría anular su garantía.

A menudo, usted puede efectuar los ajustes y reparaciones descritos aquí. Para otro tipo de reparaciones, lleve la recortadora a un establecimiento de servicio autorizado.

## **CAMBIO DEL CARRETE**

### **SISTEMA DE AVANCE DE HILO POR GOLPE EZ LINE™**

#### **NUEVO CARRETE PREENROLLADO**

*Vea las figuras 14 y 15.*

Si va a reemplazar el hilo únicamente, consulte la sección "Reabastecimiento del hilo" más adelante en este manual.

Use únicamente hilo monofilar de 0.080 pulg. (2.0 mm) de diámetro. Use hilo de repuesto del fabricante original para obtener el mejor desempeño.

1. Apague el motor y desconecte el cable de la bujía. Sujete el cabezal del hilo y desenrosque el retén del carrete. Gírelo a la izquierda.
2. Retire el carrete vacío del cabezal del hilo. Mantenga el resorte acoplado al carrete.
3. Para instalar el nuevo carrete, asegúrese de que se capturen los dos hilos en las ranuras opuestas entre sí en el nuevo carrete. Asegúrese de que los extremos de cada hilo sobresalgan aproximadamente 6 pulg. (152 mm) de cada ranura.
4. Pase los hilos por los ojillos en el cabezal del hilo. Empuje cuidadosamente el carrete en el cabezal del hilo (tire levemente de los hilos hacia afuera si es necesario). Al colocar el carrete en el cabezal del hilo, sujete los hilos y tire de ellos con fuerza para desengancharlos de las ranuras en el carrete.
5. Presione y gire a la izquierda el carrete hasta que tope. Sujete el carrete y gírelo levemente a la derecha. Suelte el carrete. El carrete debe estar enganchado en el cabezal del hilo. De lo contrario, sujételo y gírelo hasta que enganche.
6. Asegúrese de que el cabezal y el sujetador del carrete estén instalados en el eje de impulsión y gire a la izquierda el retén para apretarlos.
7. Vuelva a tirar de los hilos para girar el carrete a la posición de corte. Presione el retén del carrete a la vez que tira del hilo, o hilos, para avanzar manualmente el hilo y para verificar el ensamblaje correcto del cabezal del hilo.

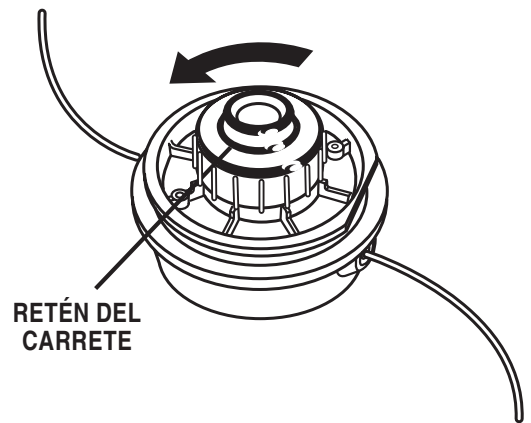


Fig. 14

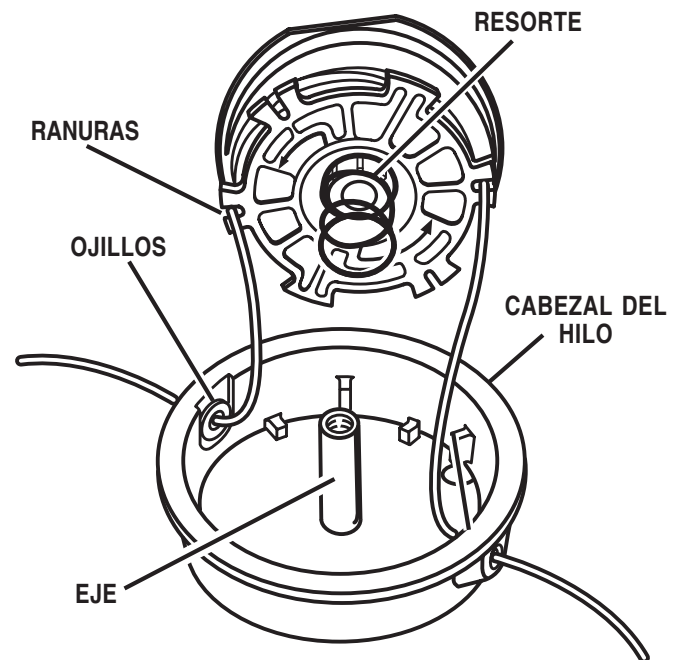


Fig. 15



## REABASTECIMIENTO DEL HILO

Vea las figuras 16, 17, 18 y 19.

1. Apague el motor y desconecte el cable de la bujía. Sujete el cabezal del hilo y desenrosque el retén del carrete. Gírelo a la izquierda.
2. Retire el carrete del cabezal del hilo. **NOTA:** Mantenga el resorte acoplado al carrete. Retire cualquier hilo viejo restante en el carrete.
3. Corte dos piezas de hilo, y que cada una sea de aproximadamente 9 pies (2.7 metros) de longitud. Use únicamente hilo monofilar de 0.080 pulg. (2.0 mm) de diámetro.
4. Inserte el primer hilo en el orificio de sujeción en la parte superior del carrete. Enrolle hacia la izquierda el primer hilo alrededor de la parte superior del carrete, según lo indican las flechas en el carrete. Coloque el hilo en la ranura de la pestaña superior del carrete, y deje que sobresalga aproximadamente 6 pulg. (152 mm) de la ranura. No enrolle más hilo del necesario. Después de enrollar el hilo, debe haber una separación mínima de 1/4 pulg. (6 mm) entre el hilo enrollado y el borde exterior del carrete.
5. Repita el paso anterior con el segundo hilo, utilizando la parte inferior del carrete. No enrolle más hilo del necesario.
6. Vuelva a colocar el carrete y el retén del carrete. Consulte la sección "Cambio del carrete" más arriba en este manual.

## LIMPIEZA DEL ORIFICIO DE ESCAPE Y DEL SILENCIADOR

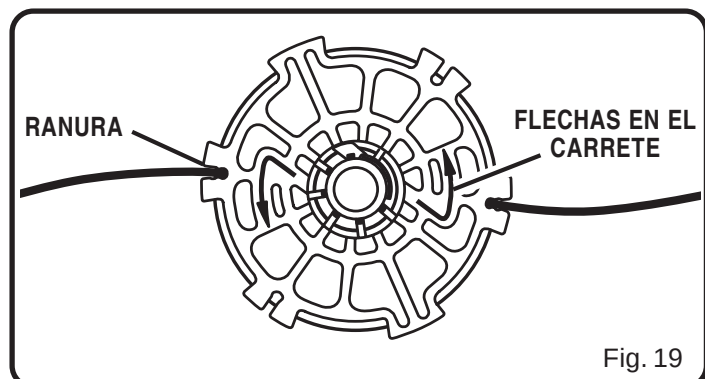
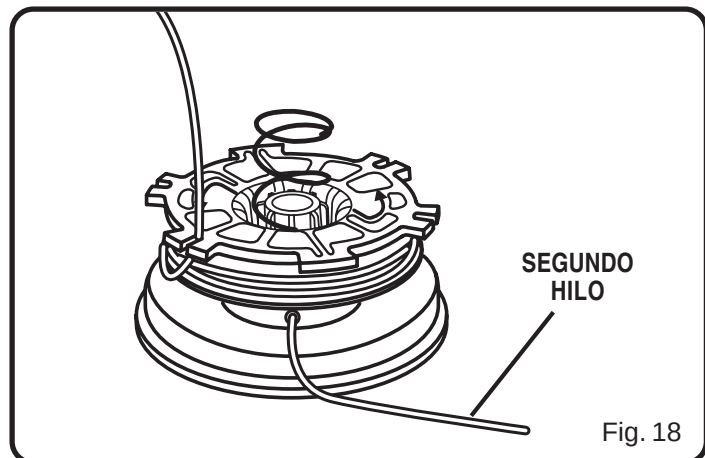
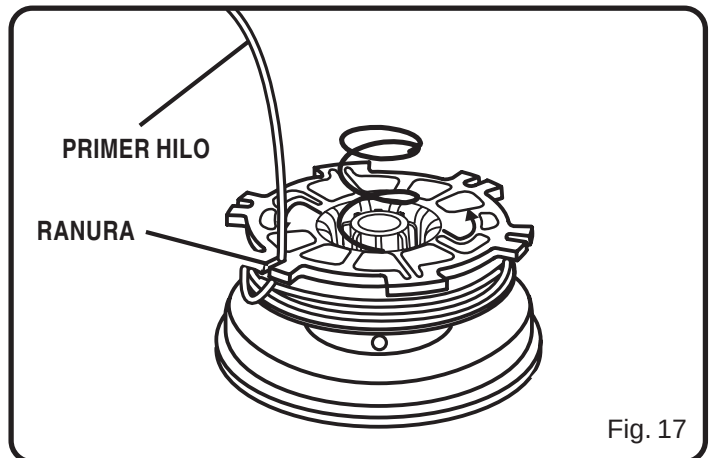
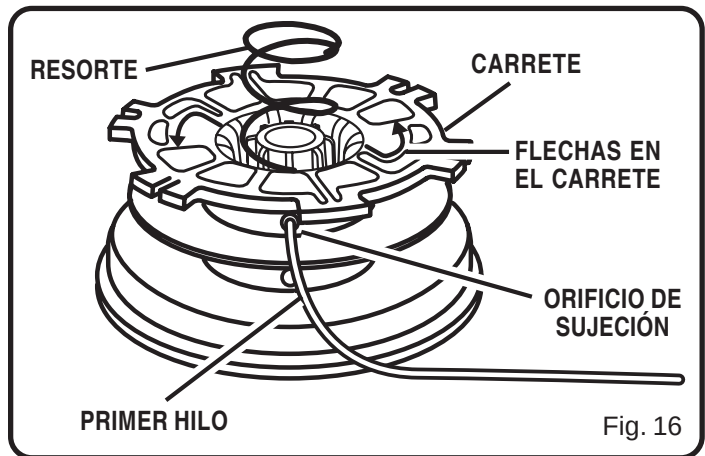
**NOTA:** Dependiendo del tipo de combustible utilizado, el tipo y la cantidad de aceite utilizado, o las condiciones de funcionamiento particulares, el orificio de escape y el silenciador pueden resultar obstruidos con depósitos de carbón. Si observa alguna pérdida de potencia en su herramienta con motor de gasolina, quizá sea necesario eliminar dichos depósitos para restaurar el rendimiento. Recomendamos enfáticamente que este servicio lo realicen únicamente los técnicos de servicio calificados.

## PARACHISPAS

Es necesario limpiar o reemplazar el parachispas cada 25 horas o anualmente para asegurarse del buen funcionamiento de la unidad. Los parachispas pueden estar instalados en diferentes posiciones dependiendo del modelo del cual se trate. Comuníquese con el establecimiento de servicio más cercano para confirmar la ubicación del parachispas para su modelo específico.

### Instrucciones para la limpieza:

- Retire el parachispas del silenciador.
- Si el parachispas está fabricado con material de fibra de vidrio, deséchelo y reemplácelo.
- Si el parachispas está fabricado con material metálico, siga estas instrucciones de limpieza.
  1. Rocíe el parachispas con un limpiador de alta calidad para eliminar depósitos de carbón.
  2. Límpielo suavemente con un cepillo de cerdas de alambre.
  3. Instale el parachispas, nuevo o recién limpiado, y vuelva a armarlo completamente antes del uso.





## CAMBIO Y LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE

Vea las figuras 20 y 21.

Para obtener un desempeño apropiado y una larga vida útil de la unidad, mantenga limpio el filtro de aire.

1. Para retirar la tapa del filtro de aire, con el dedo pulgar empuje el pestillo hacia abajo y tire con cuidado de la tapa.
2. Retire el filtro, límpielo con agua tibia y jabonosa. Enjuáguelo y déjelo secar completamente. Para obtener un desempeño óptimo de la unidad, reemplácelo anualmente.
3. Instale el filtro, alinee las orejetas, empújelo hacia adentro, y asegúrese de que el pestillo se enganche en su lugar.

## TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

### ⚠ ADVERTENCIA:

Una tapa del tanque de combustible con fugas constituye un riesgo de incendio y debe reemplazarse inmediatamente.

La tapa del tanque de combustible contiene un filtro que no necesita mantenimiento y una válvula de retención. Un filtro de combustible obstruido puede causar un desempeño deficiente del motor. Si mejora el desempeño al aflojar la tapa del tanque de combustible, es posible que esté defectuosa la válvula de retención o quizá esté obstruido el filtro. Reemplace la tapa del tanque de combustible si es necesario.

## BUJÍA

Este motor funciona con una bujía NSK # BPMP7A con una separación de 0.025 pulg. (0.63 mm) entre electrodos. Reemplácela anualmente con una bujía de repuesto idéntica, o con mayor frecuencia si es necesario.

## ALMACENAMIENTO DE LA RECORTADORA (1 MES O MÁS)

1. Drene todo el combustible del tanque en un recipiente de uso aprobado para gasolina. Accione el motor hasta que se apague.
2. Limpie todo material extraño de la recortadora. Almacene la unidad en un espacio bien ventilado inaccesible a los niños. Evite el contacto con agentes corrosivos como las sustancias químicas para el jardín y las sales para derretir el hielo.
3. Cumpla todos los reglamentos federales y municipales para el almacenamiento y manejo seguro de la gasolina. El combustible sobrante debe usarse en otro equipo con motor de gasolina de dos tiempos.

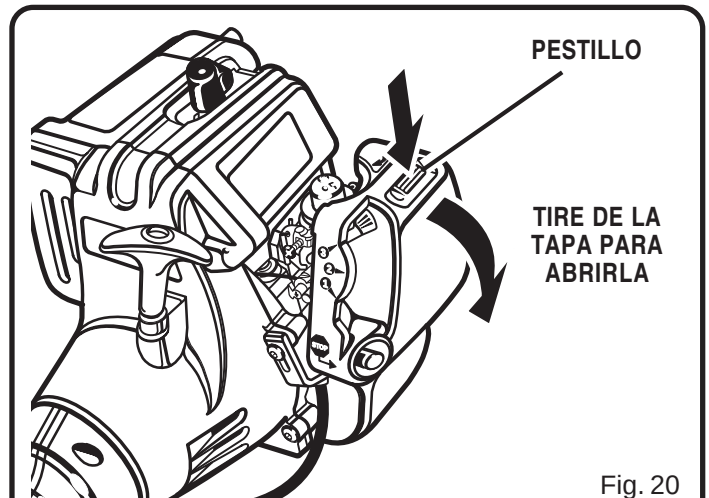


Fig. 20

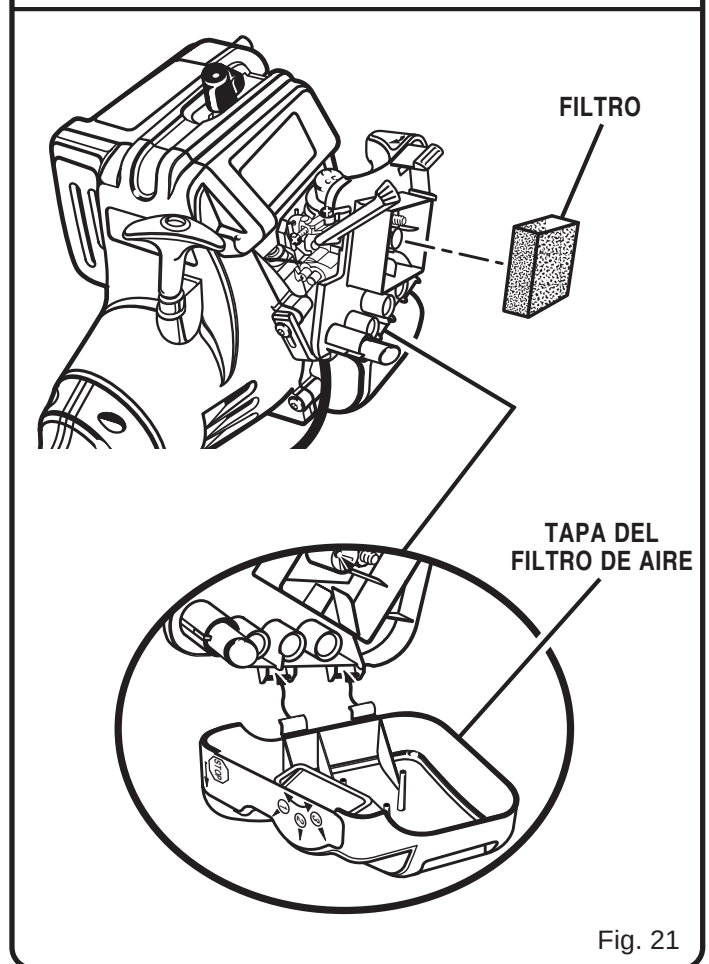


Fig. 21

# CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                                                                           | CAUSA POSIBLE                                                                                                                                                                                                                                                                                | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El motor no arranca:                                                                               | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. No hay chispa.</li> <li>2. No hay combustible.</li> <li>3. El motor está ahogado.</li> <li>4. Se requiere más esfuerzo ahora para tirar de la cuerda del arrancador que cuando estaba nueva la unidad.</li> </ol>                                  | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Para inspeccionar la bujía: Desconecte el cable de la bujía. Vuelva a conectar el cable de la bujía y coloque ésta en el cilindro metálico. Tire de la cuerda de arranque y observe la chispa en el electrodo de la bujía. Si no hay chispa, repita la prueba con otra bujía.</li> <li>2. Presione la bomba de cebado hasta que se llene de combustible la misma. Si no se llena la bomba, significa que está obstruido el sistema de conducción de combustible. Comuníquese con un establecimiento de servicio. Si se llena la bomba, es posible que esté ahogado el motor (vea el siguiente punto).</li> <li>3. Retire la bujía, gire la recortadora de manera que el orificio de la bujía apunte hacia el piso. Coloque la palanca del anegador en la posición "RUN" y tire de la cuerda de arranque de 10 a 15 veces. De esta manera se elimina el exceso de combustible del motor. Limpie la bujía y vuelva a instalarla. Con la palanca del anegador en la posición "RUN", tire tres veces de la cuerda de arranque. Si el motor no arranca, mueva la palanca del anegador a la posición "CHOKE" y repita el procedimiento normal de arranque. Si el motor aún no arranca, repita el procedimiento con una bujía nueva.</li> <li>4. Comuníquese con un establecimiento de servicio.</li> </ol> |
| El motor arranca pero no acelera:                                                                  | El carburador necesita ajuste.                                                                                                                                                                                                                                                               | Comuníquese con un establecimiento de servicio.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| El motor arranca pero únicamente alcanza la alta velocidad con el anegador en posición intermedia: | El carburador necesita ajuste.                                                                                                                                                                                                                                                               | Gire a la izquierda la aguja de la mezcla 1/16 de vuelta. <i>Vea la figura 22.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| El motor no alcanza la máxima velocidad y emite demasiado humo:                                    | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Revise la mezcla de aceite y combustible.</li> <li>2. El filtro de aire está sucio.</li> <li>3. El carburador necesita ajuste.</li> </ol>                                                                                                          | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Use combustible fresco y la mezcla correcta de aceite para motor de 2 tiempos.</li> <li>2. Limpie el filtro de aire. Consulte la sección "Cambio y limpieza del filtro de aire" previamente en este manual.</li> <li>3. Gire a la derecha la aguja de la mezcla 1/16 de vuelta. <i>Vea la figura 22.</i></li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| El motor arranca, marcha y acelera pero no funciona a velocidad de marcha en vacío (ralentí):      | El carburador necesita ajuste.                                                                                                                                                                                                                                                               | Gire a la derecha el tornillo de aceleración para aumentar la velocidad de marcha en vacío (ralentí). <i>Vea la figura 22.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| No avanza el hilo:                                                                                 | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. El hilo se pegó a sí mismo.</li> <li>2. No hay suficiente hilo en el carrete.</li> <li>3. El hilo se desgastó hasta quedar muy corto.</li> <li>4. El hilo está enredado en el carrete.</li> <li>5. La velocidad del motor es muy lenta.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Lubrique con rociador de silicona.</li> <li>2. Instale más hilo. Consulte la sección "Reabastecimiento del hilo" en páginas anteriores de este manual.</li> <li>3. Tire de los hilos a la vez que alternadamente presiona y suelta el retén del carrete.</li> <li>4. Retire el hilo del carrete y vuelva a enrollarlo. Consulte la sección "Reabastecimiento del hilo" arriba en este manual.</li> <li>5. Avance el hilo a la máxima aceleración.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

## CORRECCIÓN DE PROBLEMAS

| PROBLEMA                                                                       | CAUSA POSIBLE                                                                                                                                                                                                                                                           | SOLUCIÓN                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| El césped se enrolla alrededor del alojamiento del eje y del cabezal del hilo: | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se está cortando la hierba alta a nivel del suelo.</li> <li>2. Se está utilizando la recortadora con el anegador parcialmente abierto.</li> </ol>                                                                             | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Corte la hierba alta desde la parte superior hacia abajo.</li> <li>2. Accione la recortadora a la máxima aceleración.</li> </ol>                                                                                                                                                                                                                                                |
| Es difícil girar el retén del carrete:                                         | Las roscas del cabezal están sucias o dañadas.                                                                                                                                                                                                                          | Limpie las roscas y lubríquelas con grasa - si no hay mejoría, reemplace el retén del carrete.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Hay goteo de aceite por el silenciador:                                        | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Se está utilizando la recortadora con el anegador parcialmente abierto.</li> <li>2. Revise la mezcla de aceite y combustible.</li> <li>3. El filtro de aire está sucio.</li> <li>4. El carburador necesita ajuste.</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Accione la recortadora a la máxima aceleración.</li> <li>2. Use combustible fresco y la mezcla correcta de aceite para motor de 2 tiempos.</li> <li>3. Limpie el filtro de aire. Consulte la sección "Cambio y limpieza del filtro de aire" previamente en este manual.</li> <li>4. Gire a la derecha la aguja de la mezcla 1/16 de vuelta. <i>Vea la figura 22.</i></li> </ol> |

**NOTA:** Este motor cumple con las disposiciones de la EPA (Dirección de Protección Ambiental) que requieren control de emisiones del escape. A consecuencia de ello, las agujas de ajuste del carburador están equipadas con tapas de plástico, las cuales limitan el giro de aquéllas con respecto al ajuste original de la fábrica. Si la unidad muestra determinados problemas de funcionamiento, para los cuales en el apartado de solución de problemas se recomienda un ajuste de las agujas y ya se llegó al límite de ajuste, debe llevarse la unidad a un centro de servicio autorizado por la fábrica para su reparación.

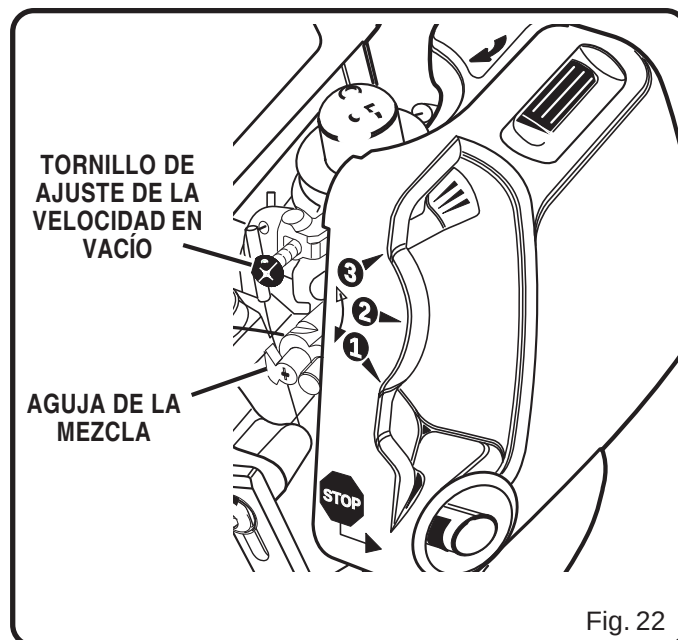


Fig. 22

## DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA

**Homelite Consumer Product, Inc.** garantiza al comprador original al menudeo que este producto **HOMELITE** carece de defectos en materiales y mano de obra y acuerda reparar o reemplazar, a la sola discreción de Homelite Consumer Products, Inc., cualquier producto defectuoso sin cargo alguno dentro del plazo establecido después de la fecha de compra.

- Un año para las siguientes unidades: UT08110, UT20760, UT10901;
- Dos años para todos los otros productos Homelite, si el producto se utiliza para fines personales, familiares o domésticos;
- 90 días, si cualquiera de los productos antes mencionados se utiliza para cualquier otro propósito, como el uso comercial de venta o alquiler.

Esta garantía únicamente se ofrece al comprador original al menudeo y comienza en la fecha de la compra original al menudeo.

Los establecimientos de servicio autorizados repararan o reemplazan, sin cargos de materiales ni de mano de obra, cualquier parte del producto **HOMELITE** fabricado o suministrado por **HOMELITE** que a juicio razonable de **HOMELITE** se determine que tiene defectos en los materiales o en la mano de obra.

El producto **HOMELITE** incluso cualquier pieza defectuosa deberá devolverse a un establecimiento de servicio autorizado antes del vencimiento de la garantía. El propietario es responsable de pagar los gastos de entrega del producto **HOMELITE** al establecimiento para cualquier trabajo garantizado y también los gastos de devolución de la pieza al propietario después de la reparación o reemplazo. La responsabilidad de **HOMELITE** con respecto a las reclamaciones está limitada a las reparaciones o cambios necesarios y ningún reclamo por incumplimiento de la garantía causa la cancelación o rescisión del contrato de venta de ningún producto **HOMELITE**. En el establecimiento se requerirá el recibo de compra para respaldar cualquier reclamo al amparo de la garantía. Únicamente los establecimientos de servicio autorizados de **HOMELITE** pueden realizar los trabajos amparados por la garantía.

Esta garantía está limitada a noventa (90) días después de la fecha original de compra al menudeo de cualquier producto **HOMELITE** utilizados para fines comerciales de venta o alquiler, o cualquier otro propósito para la generación de ingresos.

Esta garantía no cubre ningún producto **HOMELITE** que haya estado sujeto a abuso, abandono, negligencia o accidente, o que se haya utilizado en alguna manera de forma contraria a las instrucciones de funcionamiento según se especifica en el manual del operador de **HOMELITE**. Esta garantía no aplica a los daños en el producto **HOMELITE** que resulten del mantenimiento indebido ni a producto alguno de **HOMELITE** que haya sido alterado o modificado. La garantía no cubre las reparaciones que resulten necesarias por el desgaste normal o por el uso de piezas o accesorios que sean **INCOMPATIBLES CON EL PRODUCTO HOMELITE** o que afecten adversamente su funcionamiento, desempeño o durabilidad.

Además, esta garantía no cubre:

- A. Afinación – Bujías, carburador, ajustes del carburador, encendido, filtros.
- B. Artículos sujetos a desgaste – perillas de tope, retenes de carrete, carretes exteriores, hilos de corte, carretes interiores, polea de arranque, cuerdas de arranque, correas de impulsión.

**HOMELITE** se reserva el derecho de cambiar o mejorar el diseño de cualquier producto **HOMELITE** sin asumir obligación alguna para modificar cualquier producto fabricado anteriormente.

TODAS LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN DE MANERA ACORDE CON EL PERÍODO DE GARANTÍA DECLARADA. CONSIGUIENTEMENTE, CUALQUIERA DE DICHAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS INCLUSO AQUÉLLAS DE COMERCIABILIDAD, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, O DE OTRA MANERA, NO TENDRÁN VALIDEZ EN SU TOTALIDAD DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DEL PERÍODO DE GARANTÍA APROPIADO DE DOS AÑOS, UN AÑO O NOVENTA DÍAS. LA OBLIGACIÓN DE **HOMELITE** EN VIRTUD DE ESTA GARANTÍA ESTÁ ESTRUCTIVAMENTE Y EXCLUSIVAMENTE LIMITADA A LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DE LAS PIEZAS DEFECTUOSAS Y **HOMELITE** NO ASUME NI AUTORIZA A NADIE A ASUMIR EN SU NOMBRE NINGUNA OTRA OBLIGACIÓN. ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LAS LIMITACIONES A LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, ASÍ QUE LA LIMITACIÓN ANTERIOR QUIZÁ NO SEA APLICABLE A USTED. **HOMELITE** NO ASUME NINGUNA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS DIRECTOS, INDIRECTOS O DE NINGÚN OTRO TIPO, COMO EL GASTO DE DEVOLVER EL PRODUCTO **HOMELITE** A UN ESTABLECIMIENTO DE SERVICIO AUTORIZADO Y LOS GASTOS PARA DEVOLVER DICHO PRODUCTO A SU PROPIETARIO RESPECTIVO, EL TIEMPO DE VIAJE DEL MECÁNICO, LOS CARGOS POR TELÉFONO O TELEGRAMAS, EL ALQUILER DE EQUIPOS SIMILARES DURANTE EL TIEMPO EN QUE SE REALICE EL SERVICIO AL AMPARO DE LA GARANTÍA, VIAJE, PÉRDIDA O DAÑO A LA PROPIEDAD PERSONAL, PÉRDIDA DE INGRESOS, PÉRDIDA DE USO DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE TIEMPO, O INCONVENIENCIA, ALGUNOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN NI LA LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS DIRECTOS O INDIRECTOS, POR LO CUAL LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN ANTERIOR QUIZÁ NO SE APLIQUEN EN SU CASO.

Esta garantía le confiere derechos legales específicos, y es posible que usted goce de otros derechos, los cuales pueden variar de estado a estado.

Esta garantía se aplica a todos los productos **HOMELITE** fabricados por **HOMELITE** que se venden en Estados Unidos y Canadá.

Para localizar al establecimiento de servicio más cercano de la localidad, marque el 1-800-242-4672 o visite nuestro sitio Web en [www.homelite.com](http://www.homelite.com).

# GARANTÍA

## GARANTÍA FEDERAL LIMITADA DE SISTEMAS DE CONTROL DE EMISIONES - MOTORES NO VEHICULARES Y MOTORES PEQUEÑOS PARA USO FUERA DE CARRETERA

La Dirección de Protección Ambiental de EE.UU. (EPA) y Homelite Consumer Products, Inc. tienen el placer de explicar la Garantía del Sistema de Control de Emisiones de su motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carreteras. Los motores nuevos para uso fuera de carreteras fabricados en 1997 y en años posteriores deben estar diseñados, contruidos y equipados, al momento de la venta, para cumplir las normas de la EPA de EE.UU. para los motores pequeños para uso fuera de carretera. El motor para uso fuera de carretera debe carecer de defectos en los materiales y en la mano de obra que puedan causar el incumplimiento de las normas de la EPA de EE.UU. durante los primeros dos años de uso del motor a partir de la fecha de venta al comprador final. Homelite Consumer Products, Inc. debe garantizar el sistema de control de emisiones de los motores no vehiculares y motores pequeños para uso fuera de carretera, durante el período indicado arriba, siempre y cuando dichos motores no hayan sido sujetos a abuso, descuido o mantenimiento indebido.

Es posible que el sistema de control de emisiones incluya piezas tales como el carburador o el sistema de inyección de combustible, el sistema de encendido y el convertidor catalítico. Donde exista una condición cubierta por la garantía, Homelite Consumer Products, Inc. reparará su motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carretera sin ningún cargo para usted, incluido el diagnóstico (si el trabajo de diagnóstico se realiza en un establecimiento autorizado), las piezas de repuesto y la mano de obra.

### COBERTURA DE GARANTÍA DEL FABRICANTE:

Los modelos de motores no vehiculares fabricados en 1997 y en años posteriores también tienen garantía por dos años. Si una pieza relacionada con el control de emisiones del motor resulta defectuosa, Homelite Consumer Products, Inc. repara o reemplaza dicha pieza sin cargo alguno.

### RESPONSABILIDADES DEL PROPIETARIO EN RELACIÓN CON LA GARANTÍA

- Como propietario del motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carretera, usted es responsable de la realización del mantenimiento necesario indicado en el manual del propietario. Homelite Consumer Products, Inc. le recomienda conservar todos los recibos y facturas de mantenimiento de su motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carretera, no obstante, Homelite Consumer Products, Inc., no puede negar la cobertura de la garantía únicamente por la carencia de recibos o por no asegurarse el propietario de la realización de todo el mantenimiento programado. Se pueden usar piezas de repuesto o servicios equivalentes en rendimiento y durabilidad en las tareas de mantenimiento o reparación no cubiertas por la garantía, sin que se reduzcan las obligaciones del fabricante del motor en virtud de esta garantía.
- Sin embargo, como propietario de un motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carretera, usted debe saber que Homelite Consumer Products, Inc., puede negarle la cobertura de la garantía si dicho motor o una parte del mismo ha fallado debido a abuso, descuido, mantenimiento indebido o modificaciones no autorizadas.
- Usted es responsable de presentar su motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carretera a un establecimiento de servicio de Homelite Consumer Products, Inc., tan pronto como surja el problema. Las reparaciones amparadas por la garantía deben realizarse en un plazo razonable menor de 30 días.

Si tiene alguna pregunta con respecto a sus derechos y responsabilidades en relación con la garantía, le recomendamos comunicarse con un representante del departamento de servicio al consumidor de Homelite Consumer Products, Inc., llamando al 1-800-chainsaw (1-800-242-4672).

### COBERTURA:

Homelite Consumer Products, Inc. garantiza al comprador final y a cada uno de los compradores subsiguientes que su motor no vehicular o motor para uso fuera de carretera está diseñado, fabricado y equipado, al momento de la venta, para cumplir todas las normas correspondientes. Homelite Consumer Products, Inc. también garantiza, por un período de dos años, al comprador inicial y a cada comprador subsiguiente, que su motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carretera carece de defectos en los materiales y en la mano de obra que puedan causar el incumplimiento de las normas correspondientes por parte del motor. Para los modelos fabricados en 1997 y en años posteriores, la EPA requiere que los fabricantes garanticen por dos años los motores no vehiculares. Estos períodos de garantía comienzan a partir de la fecha en que el comprador inicial adquiere el motor no vehicular o motor pequeño para uso fuera de carretera. Si una pieza relacionada con el control de emisiones del motor resulta defectuosa, Homelite Consumer Products, Inc. repara o reemplaza dicha pieza sin ningún cargo para el propietario. Homelite Consumer Products, Inc. repara todo defecto cubierto en la garantía en centros de reparaciones de garantía o establecimientos de motores autorizados por Homelite Consumer Products, Inc. Cualquier trabajo autorizado realizado en centros de reparaciones de garantía o establecimientos autorizados se realiza sin cargo para el propietario si en dicho trabajo se determina que está defectuosa una pieza amparada por la garantía. Se pueden utilizar piezas de repuesto aprobadas por el fabricante, o equivalentes, para cualquier mantenimiento o reparación amparada por la garantía en las piezas relacionadas con el control de emisiones, y deben proporcionarse sin ningún cargo para el propietario si dichas piezas aún están protegidas por la garantía. Homelite Consumer Products, Inc. es responsable de daños a otros componentes del motor causados por la falla de una pieza garantizada cuya garantía aún esté vigente.

La EPA considera incluidas en las piezas relacionadas con el control de emisiones todas las piezas enumeradas abajo.) Las piezas garantizadas son las siguientes: El carburador, la bujía, el encendido, el filtro de aire y el filtro de combustible.

### REQUISITOS DE MANTENIMIENTO

El propietario es responsable de la realización del mantenimiento necesario según lo define Homelite Consumer Products, Inc. en el manual del operador.

### LIMITACIONES

La garantía de los sistemas de control de emisiones no cubre lo siguiente:

- Reparaciones o reemplazos necesarios por abuso o descuido, falta de mantenimiento necesario, reparaciones realizadas indebidamente o reemplazos fuera de las especificaciones de Homelite Consumer Products, Inc. que afecten adversamente el desempeño o la durabilidad de los sistemas, y alteraciones o modificaciones no recomendadas ni aprobadas por escrito por Homelite Consumer Products, Inc., y
- Reemplazo de piezas y otros servicios y ajustes necesarios para el mantenimiento requerido en el primer cambio programado y después del mismo.

El período de cumplimiento con los reglamentos de control de emisiones señalado en la etiqueta de cumplimiento de los reglamentos de control de emisiones indica el número de horas de funcionamiento para las cuales se ha demostrado que el motor cumple los requisitos de control de emisiones de los reglamentos federales. Categoría C=50 horas, B=125 horas y A=300 horas.

# GARANTÍA

## PROGRAMA DE MANTENIMIENTO PARA EL CONTROL DE EMISIONES Y LISTA DE PIEZAS GARANTIZADAS

| Piezas para el control de emisiones | Inspeccionar antes de<br>Cada vez de uso | Limpiar cada<br>5 horas | Reemplazar cada<br>25 horas o anualmente | Limpiar<br>25 horas o anualmente |
|-------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|
|-------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|

### UNIDAD DEL FILTRO DE AIRE

CONTIENE:

FILTRO ..... X ..... X

PANTALLA PARACHISPAS ..... X

### UNIDAD DEL CARBURADOR

CONTIENE:

REPRESA TÉRMICA

JUNTAS

### UNIDAD DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE

CONTIENE:

CONDUCTOS DE COMBUSTIBLE ..... X

TAPA DEL TANQUE DE COMBUSTIBLE ..... X

FILTRO DE COMBUSTIBLE

### UNIDAD DEL ENCENDIDO

CONTIENE:

BUJÍA ..... X

TODAS LAS PIEZAS RELACIONADAS CON EL CONTROL DE EMISIONES TIENEN GARANTÍA POR DOS AÑOS O DURANTE EL PERÍODO PREVIO AL PRIMER CAMBIO PROGRAMADO, LO QUE OCURRA PRIMERO.

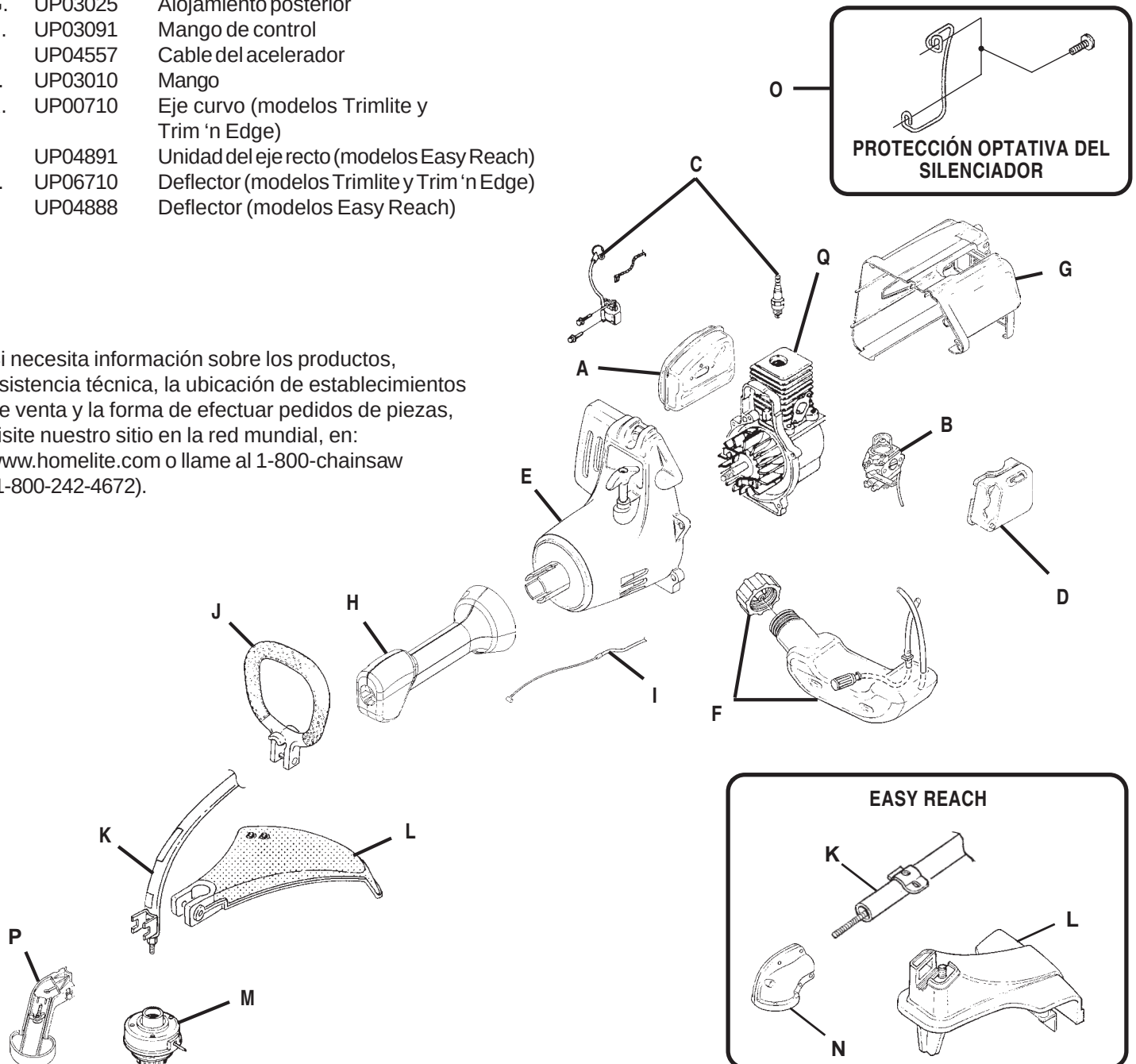


# PIEZAS DE REPUESTO

| N/P        | DESCRIPCIÓN                                   |
|------------|-----------------------------------------------|
| A. UP04634 | Unidad del silenciador con junta<br>Contiene: |
| UP04629    | Pantalla parachispas                          |
| B. UP08713 | Unidad del carburador                         |
| C. UP03858 | Unidad del encendido<br>Contiene:             |
| UP05875    | Bujía                                         |
| D. UP04741 | Unidad del filtro de aire<br>Contiene:        |
| UP04270    | Filtro                                        |
| E. UP08714 | Unidad del arrancador                         |
| F. UP00020 | Unidad del tanque de combustible<br>Contiene: |
| UP04708    | Tapa del tanque de combustible                |
| G. UP03025 | Alojamiento posterior                         |
| H. UP03091 | Mango de control                              |
| I. UP04557 | Cable del acelerador                          |
| J. UP03010 | Mango                                         |
| K. UP00710 | Eje curvo (modelos Trimlite y Trim 'n Edge)   |
| UP04891    | Unidad del eje recto (modelos Easy Reach)     |
| L. UP06710 | Deflector (modelos Trimlite y Trim 'n Edge)   |
| UP04888    | Deflector (modelos Easy Reach)                |

| N/P         | DESCRIPCIÓN                                                     |
|-------------|-----------------------------------------------------------------|
| M. DA03001A | Cabezal del hilo - Completo (0.080 pulg. [2.0 mm])<br>Contiene: |
| UP06567     | Alojamiento y ojillo                                            |
| B06713      | Resorte de compresión                                           |
| UP00145     | Carrete e hilo (0.080 pulg. [2.0 mm])                           |
| DA98866A    | Retén del carrete (rosca derecha, negro)                        |
| N. UP06970  | Unidad del cabezal de engranajes (modelos Easy Reach)           |
| O. UP04099  | Juego de protecciones del silenciador (optativo)                |
| P. UP00008  | Guía para cortar bordes (modelo Trim 'n Edge)                   |
| Q. UP03116  | Unidad del motor                                                |

Si necesita información sobre los productos, asistencia técnica, la ubicación de establecimientos de venta y la forma de efectuar pedidos de piezas, visite nuestro sitio en la red mundial, en: [www.homelite.com](http://www.homelite.com) o llame al 1-800-chainsaw (1-800-242-4672).



**NOTAS**

[illegible]

**NOTAS**

This image shows a full page of blank, lined paper. It features approximately 20 evenly spaced horizontal grey lines across the entire width of the page, providing a guide for writing. The background is a solid off-white color. There are no margins, text, or other markings present.



## MANUAL DEL OPERADOR

### Recortadoras de Hilo de 25 cc

Trimlite Modelo UT20763

Trim'n Edge Modelo UT20779

Easy Reach Modelo UT20778

#### ADVERTENCIA:

Las emanaciones provenientes del escape del motor de este producto contienen sustancias químicas reconocidas por el estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos y otras afecciones del aparato reproductor.

**CALIFORNIA - PROPUESTA DE LEY NÚM. 65**

#### SERVICIO

Para obtener piezas o servicio, comuníquese con el centro de servicio autorizado de Homelite más cercano. Asegúrese de proporcionar todos los datos pertinentes al llamar o al presentarse personalmente. Para enterarse de la ubicación de los centros de servicio autorizados más cercanos de la localidad, llame al 1-800-chainsaw (1-800-242-4672) o visítenos en línea en [www.homelite.com](http://www.homelite.com).

#### PIEZAS DE REPUESTO

El número de modelo de este producto se encuentra en una placa o etiqueta pegada a la caja del motor. Le recomendamos anotar el número de serie en el espacio suministrado abajo.

NÚMERO DE MODELO \_\_\_\_\_

NÚMERO DE SERIE \_\_\_\_\_

#### HOMELITE CONSUMER PRODUCTS, INC.

1428 Pearman Dairy Road Anderson, SC 29625

Post Office Box 1207, Anderson, SC 29622

Teléfono 1-800-chainsaw (1-800-242-4672)

[www.homelite.com](http://www.homelite.com)